

## REKAPITULÁCIA ČINNOSTÍ UVEDENÝCH V KONTRAKTE NA ROK 2008

/Sumár príloh č. 1 - 5/

	Názov činnosti (aktivity, služby alebo tovaru), na ktorý je kontrakt uzavretý	VÝDAVKY SPOLU (v tis. Sk)	FINANČNÉ KRYTIE (v tis. Sk) :				% podiel ŠR BV + KV z celku (stĺpec 2)
			Prostriedky zo ŠR	Mimorozpočtové zdroje	Rozp. príjmy z činnosti	SPOLU	
a	b	1	2	3	4	5	6
Š p e c i f i k o v a n á  č i n n o s ť	Činnosť oddelenia BIB						
	Činnosť oddelenia BIB, zabezpečenie propagačných výstav BIB doma a vzahraníči - ocenení ilustrátori na BIB	5 909	5 909			5 909	19,9
	Činnosť sekretariátu BAB - príprava a realizácia IX. Ročníka BAB	5 272	5 272			5 272	17,8
	Výstavná a programová činnosť	14 131	13 849		282	14 131	46,7
	Informačná a knižničná činnosť	2 182	2 182			2 182	7,4
	Knižná kultúra a sekcia IBBY	2 445	2 427		18	2 445	8,2
	Nešpecifikovaná činnosť						
SPOLU		29 939	29 639		300	29 939	100%

Vypracoval: Ing. František Hollý

Dátum: 11.12.2007

Číslo telefónu: 02/544 313 88

Schválil: Ing. Peter Tvrdoň

## Charakteristika prílohy č.1 k tabuľke č. 1

### **ČINNOSŤ ODDELENIA BIB**, zabezpečenie propagačných výstav BIB doma i v zahraničí – ocenení ilustrátori na BIB

**Činnosť:** stála – premietnutá do ukazovateľov kalendárneho roka

História Bienále ilustrácií Bratislava siaha do roku 1967, kedy sa prvýkrát uskutočnila táto medzinárodná súťažná prehliadka ilustrátorov detských kníh. Medzinárodná porota BIB udeľuje, podľa štatútu, hlavnú cenu BIB, ďalej päť zlatých jabĺk, 5 plakiet a v prípade mimoriadneho vydavateľského prínosu čestné uznanie vydavateľstvu. Oddelenie BIB má právo do 2 mesiacov od ukončenia výstavy spracovať originály ilustrácií na reprodukcie, ktoré potom prezentuje v jednotlivých galériách a kultúrnych inštitúciách na Slovensku i v zahraničí.

Vychádzajúc z jednotlivých ponúk a vzájomných dohôd s domácimi i zahraničnými partnermi sa v roku 2008 bude Oddelenie BIB sústreďovať na propagáciu prostredníctvom výstav ocenených autorov na BIB počas jeho trvania, slovenských i zahraničných ilustrátorov, bude prezentovať samostatné kolekcie z BIB 2007, kolekciu Grand prix 1967-2007, originály ilustrácií na podujatiach podobného typu, ako je BIB v zahraničí. Zároveň činnosť zahŕňa aj prednášky o BIB a ilustračnej tvorbe, odbornú prezentáciu v tlačových materiáloch, účasť v zahraničnej porote a na knižných festivaloch a veľtrhoch. Oddelenie BIB počas roka 2008 uskutoční predprípravné aktivity na BIB 2009 v polohe rokovaní so zahraničnými partnermi, plánovaní a špecifikovaní novších prístupov v zmysle vylepšenia akcie za vzájomnej spolupráce.

Výstavy a aktivity sa priebežne profilujú prostredníctvom rokovaní s jednotlivými partnermi, definuje sa ich charakter, obsah a podiel finančných nákladov oboch zúčastnených strán. Domáce výstavy : Trnava, Komárno, Prievidza, Piešťany, Martin, Dolný Kubín, Liptovský Mikuláš, Banská Štiavnica. Zahraničné projekty : Bologna, Praha, Zagreb, Šibenik, Ľubľana, Varšava, Brno, Budapešť, Kodaň, Japonsko, Soul, Marseile,

**A/ Kvantitatívne parametre:** zabezpečovanie propagačných výstav BIB doma i v zahraničí

**B/ Kvalitatívne parametre:** významná reprezentácia Slovenska cez BIB, jedinečné a svojho druhu jediné podujatie na Slovensku i vo svete

**C/ Výkonnostné parametre:** nie sú aplikovateľné

**D/ Spôsob financovania:** finančný plán organizácie v rámci uzavretého kontraktu podľa tabuľky

**E/ Kľúčoví užívatelia:** predškolská a školská mládež, odborná výtvarnícka verejnosť

**Činnosť oddelenia BIB, zabezpečenie propagačných výstav BIB doma a v zahraničí -  
ocenení ilustrátori na BIB**

(v tis. Sk)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Výdavky celkom	Finančné krytie		Rozpočítované príjmy z financovanej činnosti
		Z prostriedkov zo ŠR	Z mimorozpočtových zdrojov	
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	<b>1 522</b>	<b>1 522</b>		
611 - Tarifný základný plat	1 230	1 230		
612 - Príplatky	292	292		
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	<b>572</b>	<b>572</b>		
621 - Poistné do VŠZP	57	57		
622 - Poistné do Spol. ZP	52	52		
623 - Poistné do ostatných ZP	44	44		
625 - Poistné do Sociálnej poisťovne	380	380		
627 - Príspevok do DDP	39	39		
<b>630 – Tovary a služby</b>	<b>3 727</b>	<b>3 727</b>		
631 - Cestovné náhrady	504	504		
632 - Energie, komunikácie	475	475		
633 - Materiál	281	281		
634 - Dopravné	61	61		
635 - Rutinná údržba	341	341		
636 - Nájomné	156	156		
637 - Služby	1 909	1 909		
<b>640 – Bežné transfery</b>	<b>88</b>	<b>88</b>		
642 - Bež. t. jednotlivcom	88	88		
649 - Bež. t. - zahraničné	0	0		
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>5 909</b>	<b>5 909</b>		
<b>700 – Kapitálové výdavky</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>5 909</b>	<b>5 909</b>		

Vypracoval:

Ing. František Hollý

Schválil:

Ing. Peter Tvrdoň,  
riaditeľ

Dátum: 11.12.2007

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti je jej podrobná charakteristika

BIBIANA, medzinárodný dom umenia pre deti

## **Činnosť sekretariátu BAB - príprava a realizácia IX. ročníka Bienále animácie Bratislava, BAB - 2008**

**Činnosť:** stála – premietnutá do ukazovateľov kalendárneho roka

Činnosť Sekretariátu BAB sa v roku 2008 sústreďí najmä na realizáciu programovej koncepcie IX. ročníka BAB 2008. V nadväznosti na tematické zameranie BAB 2008 sa budú realizovať kontakty na zahraničných i domácich tvorcov animovaných filmov, na producentské spoločnosti animovaného filmu v Európe i v zámorí, nadnárodné kultúrne inštitúcie, ďalej prebehnú aj rokovania s kultúrnymi inštitútmi, pôsobiacimi pri zastupiteľských úradoch v Slovenskej republike.

Uskutočnia sa zasadnutia Výkonného výboru festivalu, ktorý schváli definitívnu Programovú koncepciu BAB 2008, navrhnutých kandidátov na Cenu Prix Klingsor a Čestné medaily Albína Brunovského. Rovnako schváli členov Medzinárodnej poroty festivalu.

BAB bude ďalej rozvíjať aktívnu spoluprácu s domácimi i zahraničnými inštitúciami, svetovými festivalmi animovaných filmov a národnými filmovými archívami v súvislosti so spoluprácou na festivale BAB, s cieľom získať a prezentovať špičkové diela pre deti v súťažnej kategórii, vrátane uvedenia profilových prehliadok tvorcov i filmov, ktoré už získali svetové festivalové ocenenia.

BAB ďalej otvorí užšiu spoluprácu s deťmi ako spolutvorcami animovaných filmov s cieľom podporiť dosiaľ málo využívanú platformu mediálnej výchovy, ktorú integruje do programu festivalového ročníka BAB 2008.

BAB vydá festivalový katalóg a iné sprievodné materiály, súvisiace s odbornými aktivitami animovaného filmu.

BAB rozšíri spoluprácu s významnými festivalmi animovaného filmu v zahraničí a bude na ich pôde pokračovať v prezentácii slovenskej animovanej tvorby, čím podporí medzinárodnú reprezentáciu národnej kultúry a sprístupní širokým diváckym vrstvám v zahraničí dosiaľ neznámu oblasť umenia.

Uskutoční sa aj tradičné filmové podujatie v Prahe a v Bratislave k mesiacu česko - slovenskej vzájomnosti.

Sekretariát BAB bude okrem toho v uvedenom období zabezpečovať propagačné a informačné materiály, súvisiace so zahraničnými aktivitami BAB .

a/ **Kvantitatívne parametre:** Realizácia Medzinárodného festivalu animovaných filmov BAB 2008, spojená s tvorivými dielňami a odborným seminárom, festivalový katalóg, sprievodné materiály k odborným aktivitám. Premietanie slovenských animovaných filmov na medzinárodných festivaloch animovaných filmov v zahraničí. Prezentácia slovenskej animovanej tvorby k mesiacu česko - slovenskej vzájomnosti.

b/ **Kvalitatívne parametre:** Bienále animácie Bratislava nadväzuje a rozvíja kontinuitu podujatia, ktoré je na mape svetových festivalov jedinečné, pretože umožňuje umeleckú konfrontáciu animovanej tvorby pre deti, sleduje jej prepojenie na ilustráciu a podporuje všestranný rozvoj tohto druhu filmového umenia.

c/ **Výkonnostné parametre:** Nie sú aplikovateľné

d/ **Spôsob financovania:** Finančný plán organizácie v rámci uzavretého kontraktu podľa tabuľky v prílohe

e/ **Kľúčoví užívatelia:** Deti predškolského veku, školská mládež, široká verejnosť, významné osobnosti európskej i svetovej animácie, tvorcovia, pedagógovia a študenti stredných odborných a vysokých umeleckých škôl.

**Činnosť sekretariátu BAB - Príprava a realizácia IX. ročníka Bienále animácie  
Bratislava - BAB 2008**

(v tis. Sk)

Výdavky na  činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Výdavky celkom	Finančné krytie		Rozpočtované  príjmy z financovanej činnosti
		Z prostriedkov zo ŠR	Z mimorozpočtových zdrojov	
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	<b>749</b>	<b>749</b>		
611 - Tarifný základný plat	634	634		
612 - Príplatky	115	115		
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	<b>273</b>	<b>273</b>		
621 - Poistné do VŠZP	31	31		
622 - Poistné do Spol. ZP	19	19		
623 - Poistné do ostatných ZP	27	27		
625 - Poistné do Sociálnej poisťovne	187	187		
627 - Príspevok do DDP	9	9		
<b>630 – Tovary a služby</b>	<b>4 199</b>	<b>4 199</b>		
631 - Cestovné náhrady	408	408		
632 - Energie, komunikácie	373	373		
633 - Materiál	171	171		
634 - Dopravné	31	31		
635 - Rutinná údržba	171	171		
636 - Nájomné	512	512		
637 - Služby	2 533	2 533		
<b>640 – Bežné transfery</b>	<b>51</b>	<b>51</b>		
642 - Bež. t. jednotlivcom	41	41		
649 - Bež. t. - zahraničné	10	10		
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>5 272</b>	<b>5 272</b>		
<b>700 – Kapitálové výdavky</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>5 272</b>	<b>5 272</b>		

Vypracoval:

Ing. František Holý

Schválil:

Ing. Peter Tvrdoň,  
riaditeľ

Dátum: 11.12.2007

Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti je jej podrobná charakteristika

**BIBIANA**, medzinárodný dom umenia pre deti

## **VÝSTAVNÁ A PROGRAMOVÁ ČINNOSŤ**

**Činnosť:** stála – premietnutá do ukazovateľov kalendárneho roka

### **Úvod**

### **VÝSTAVY**

V dramaturgickej koncepcii BIBIANY sa už pár rokov snažíme o mierny posun: koncipujeme projekty pre všetky vekové kategórie a odovzdávame posolstvo v niekoľkých rovinách tak, aby si svoje našli všetci členovia rodiny. To znamená, že adresátom už nie sú „len“ detskí návštevníci. Naše výstavy sa teda stávajú tzv. rodinnými. K dobrému menu BIBIANY prispievajú aj reinštalácie výstav mimo Bratislavu, čím sa zvyšuje aj počet návštevníkov, ktorí môžu naše výstavy vidieť. Reinštalácie sa preto snažíme zaradiť do nášho plánu.

### **PROGRAMY**

Programy rozširujú a obohacujú našu ponuku. Sú hodnotené odborníkmi i laikmi ako mimoriadne invenčné a tvorivé. Snažia sa naplňať dramaturgickú koncepciu a poetiku, ktorá preferuje rozvíjanie fantázie, tvorivosti a samostatného myslenia. Programy rovnako ako výstavy sa snažia osloviť všetky vekové kategórie. Naše programy sú žiadané aj mimo BIBIANY na rôznych festivaloch doma i v zahraničí. Pravidelne charitatívne hrávame v Detskej fakultnej nemocnici na Kramároch v Bratislave.

## **VÝSTAVY NA ROK 2008**

### **1.) ZO ŽIVOTA ŠKRIATKOV**

#### **(Boli, neboli...)**

Výstava chce predstaviť svet, v ktorom žije miniatúrny národík viditeľný iba detskými očami. Napriek tomu, že ho vôbec nevidíme, je tu, v podzemí, v záhradách, pod kríkmi i na stromoch. Všade tam si budujú škriatkovia svoje domčeky, vychovávajú dietky, zbierajú lesné plody a chránia prírodu ... V našej výstave sa pokúsime predstaviť ich jestvovanie vtipným výtvarným spracovaním artefaktov z denného života, škriatkovských zvykov, kultúry a tradícií. Expozícia sa bude niest' v polohe veselého výmyslu a súčasne „vážnej“ reality a poskytne priestor malým návštevníkom aktívne sa zúčastniť nezvyčajných činností a hier.

### **2.) PRIŠIEL K NÁM CIRKUS!**

#### **Cirkus ako ho nepoznáte**

Keď sa povie cirkus, pred očami sa nám najskôr vynoria obrázky z Felliniho filmu: sprievod klaunov, hudba, pestrý dav, artisti, cvičené zvieratá... Je to niečo, čo zaváňa

minulosťou. Áno, tradičné chápanie cirkusu je skutočne také. Je to starý cirkus. Ako ale vyzerá dnešný cirkus? Opozerané čísla prestali byť skrátka zaujímavé. Aby cirkus nezanikol úplne, prevzal isté divadelné postupy a prvky, ktoré ho oživujú. A s týmito postupmi sa spája NOVÝ CIRKUS. Najznámejší nový cirkus je kanadský CIRQUE du SOLEIL! Tento nový cirkus spájajúci špičkové artistické výkony s príbehom, scénickú hudbu s avantgardnými výtvarnými prvkami a všetko korunujúci zážitkom, sa stal uznávaným druhom umenia. Naša výstava by mala byť stretnutím oboch spomenutých cirkusových štýlov.

### 3.) VLÁČIKY alebo PRÍBEHY STARÝCH ŽELEZNÍC

Rozprávkové príbehy o železnici, mašinkách a ľuďoch, ktorí majú radi fascinujúci svet železníc.

Motto: Ak sa spýtate akéhokoľvek malého dieťaťa, ktoré v živote nevidelo naozajstný parný rušeň: „Ako robí mašinka?“, každé Vám povie: „ši-ši-ši“

Naša výstava ponúkne pohľad na železnice cez príbehy, rozprávky a hračky, ktoré nám obdivovateľom a amatérom približujú tento svet. Autentické príbehy sú získané od pamätníkov horehronskej, čiernovážskej a štiavnickej železničky a pretavené do rozprávkovej podoby.

Poznámka: výstava voľne nadväzuje na výstavu Vlaky do stanice prázdniny (**23.6.1993 – 15.9.1993**) v Bibiane, ktorá vtedy suplovala železničné múzeum. Stretla sa s veľkým záujmom verejnosti a aj médií, ktoré oceňovali jej viac - generačnosť. Dnes železničné múzeum už existuje a preto chceme vzbudiť záujem neobvyklými rozprávkovými príbehmi.

**Spoluorganizátori:**

Múzejné a dokumentačné centrum železníc Čiernohronska železnička

### 3. ODKLÍNANIE HUDBY 2

**(Od píšťalky k organu)**

(Od jednoduchých hudobných nástrojov a melódií až k tým najzložitejším)

Druhá časť cyklu výstav o hudbe **HUDBA AKO TRINÁSTA KOMNATA**

Úvod k celému cyklu

(Vizuálne - akustický interaktívny projekt, ktorý urobí hudbu zaujímavou aj pre nepočujúcich)

Hudba je pre nás trochu ako trinásť komnata. Prečo?

Pretože aj keď nás zvuky (aj pazvuky) sprevádzajú na každom kroku o hudbe sa v tomto prípade dá hovoriť ťažko. Trinásť komnata je teda metaforou niečoho, čo nie je dostupné každému. Objaviť jej tajomstvo môžu iba tí, ktorí sú ochotní pre to niečo urobiť... a to je zároveň odpoveď na otázku, komu je určený náš projekt!

Projekt predpokladá minimálne tri časti.

- 1.) od ticha cez jednoduché zvuky a nástroje k jednoduchej melódii
- 2.) od jednoduchej melódie a nástrojov k zložitejším
- 3.) od zložitých hudobných tvarov a nástrojov opäť k počiatkom a minimalizmu

Úvod k druhej časti

Po mimoriadne úspešnej prvej časti cyklu výstav o hudbe (rok 2004) s názvom

**ODKLÍNANIE HUDBY (Od Orfea k Orffovi)** by sme radi pokračovali plánovanou druhou časťou. V prvej časti sa nám podarilo odkliať vílu Melódiu tým, že sme našli kľúč (hudobný) k bráne do hudobnej rozprávkovej krajiny, počúvali a napodobňovali sme zvuky prírody (ako Orfeus) a vytvorili sme si svoju vlastnú jednoduchú melódiu. Sprievodcami nám boli



škriatkovia – hudobníčkovia. A kam odletela oslobodená víla melódia? Je všade okolo nás i v nás.

V druhej časti by sme teda pokračovali spolu s oslobodenou vílou a za pomoci **d'alších** škriatkov na ceste k objavovaniu d'alších zákonitostí a možností hudby. Zoznámime sa s rôznymi zázračnými nástrojmi a hudobnými telesami, objavíme ako sa tvorí zvuk, aj ako sa komponuje symfónia. Pri realizácii druhej časti predpokladáme rovnaký tvorivý autorský tím ako pri prvej.

#### 4. POĎTE SA HRAŤ S FILMOM

Výstava k BAB 2008 ( IX. Ročník Medzinárodného festivalu animovaných filmov Bienále animácie Bratislava) spojená s tvorivými dielňami.

Významní tvorcovia animovaných filmov z mnohých krajín predstavia svoju tvorbu, výtvarné návrhy a pozvú deti do svojej tvorivej kuchyne, v ktorej spolu objavia tajomstvo pohyblivých obrázkov.

#### 5. HRA NA SLEPÚ BABU alebo HĽADANIE UMENIA

Druhý diel cyklu

**UMENIE JE...**

**HĽADANIE ODPOVEDE NA OTÁZKU ČO JE UMENIE**

Trojdielny cyklus výstav o umení. Inšpirované knihou Rudolfa Filu NAČO NÁM JE UMENIE. V tejto časti budeme vychádzať z **Breughelovho obrazu DETSKÉ HRY**. Obraz autora P. Breughela z roku 1560 zachytáva v pohybe 230 postáv v 92 hrách a je istou metaforou sveta dospelých. Obraz by mal byť v priestore ako skladačka, do ktorej budeme vstupovať, vyberať jednotlivé motívy a potom opätovne skladať. Prvá, úspešne realizovaná časť cyklu **KDE SA VZALO UMENIE?** mala motto: „Krása pramení v prírode. Aj koruna stromu je umelecké dielo“ (Paul Kleé).

Predstavili sme rôzne druhy a žánre umenia. Okrem výtvarného umenia aj hudbu (Otváranie studničiek, Ročné obdobia), literatúru (Nezval: Kvetinky pre deti) a architektúru (Gaudí) atď. Návštevníci sa zoznámili s pravekým umením a jeho analógiami. Prešli sme od jaskynných malieb k Pablovi Picassovi, ale aj od zvukov prírody ku Johnovi Cagovi (Ryoanji), od pravekých masiek k súčasným divadelným maskám, či body artu.

Tretí diel **UMENIE AKO DIVADLO SVETA** by sa viac venoval divadlu.

Divadlo ako syntéza viacerých umení je výborným prostriedkom na vysvetlenie viacerých pojmov v umení. Samo divadlo sveta (Teatro mundi) je iste pre deti ťažko pochopiteľné. Vízie o svete, kde sa strieda dobro a zlo, tma a svetlo, deň a noc, narodenie a smrť však môžeme podať deťom aj prostredníctvom rozprávky.

#### 6. RADŠEJ NIE...

(pôvodný názov Súvislosti – otázky a odpovede)

Prevzatá interaktívna putovná výstava zameraná na prevenciu závislostí

Cieľom tejto výstavy je prezentovať žiakom I. stupňa základných škôl problematiku závislostí od alkoholu, tabaku a marihuany prostredníctvom výtvarných objektov, na ktoré si žiaci môžu siahnuť a interaktívnym spôsobom získať odpovede na základné otázky týkajúce sa drogových závislostí, informácie o pozitívnych a negatívnych stránkach užívania drog a z hľadiska trestnej zodpovednosti mladistvých. Poukázať na vzájomné súvislosti a príčiny

závislostí a prispieť k informovanému a zodpovednému postoju detí a mládeže k látkam vyvolávajúcim závislosť.

Adresátmi projektu sú:

- 1.) na spracovaní interaktívnej výstavy sa podieľali študenti stredných škôl
- 2.) samotná výstava je primárne určená kategórii žiakov vo veku od 10 do 12 rokov – teda skupina, ktorá s experimentovaním s uvedenými látkami ešte len začína, resp. v lepšom prípade nemá s uvedenými látkami žiadne skúsenosti (i keď čo sa týka alkoholu pomaly ťažko nájsť dieťa, ktoré by nevedelo, akú má chuť).

Výstava tvorí jeden celok, kde vytvorené objekty na seba vďaka vzájomnej spolupráci pri realizácii objektov na seba nadväzujú. Súčasťou výstavy sú interaktívne panely, ktoré pozostávajú z pracovného stola, pri ktorom si môže skupinka 4 – 8 žiakov overiť svoje vedomosti o alkohole a tabaku. Test a odpovede naň sú súčasťou stola. Ďalej tri priestorové panely – zamerané na alkohol, tabak a marihuanu a relaxačný kútik – paraván s vankúšmi na sedenie, za ktorým si môžu žiaci vydýchnuť, možno uvedomiť pocit pohody. Súčasťou výstavy sú plagáty, ktoré tematicky nadväzujú na interaktívne panely a ďalšie priestorové objekty. A keďže žijeme dobu multimediálnu, tak študenti ŠÚV v Bratislave vytvorili k výstave aj animácie.

## **7. Bábiky**

Prevzatá výstava z "Zichyho palác Rodinný inštitút" (Zichy-palota, Családi Intézet) sa volá v Győri.

## **8. NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA**

*Každoročná výstava ocenených kníh a súťažných titulov z rovnomennej celoslovenskej súťaže.*

## **9. Kúzo animácie**

Výstava propagujúca a predznamenantujúca Bienále animácie Bratislava spojená s premietaním a prezentáciou podujatia Slovenský animačný expres po veľkých svetových mestách.

## **10. Rozprávkové krajiny**

Výstava fotografií Zuzany Smoleňovej a Jána Pohribného (v rámci Mesiaca česko – slovenského priateľstva a Mesiaca fotografie). V tvorbe oboch fotografov sa často vyskytuje práca s krajinou. Krajinu obaja pokladajú za niečo rozprávkové a zvláštne. Ich fotografie vyvolávajú pocit prežitej rozprávky, ktorá sľubuje ešte pokračovania...

Táto téma je rozvedená na rôznych úrovniach a obohacuje tak divákov o možnosti objavovať v krajine veľa krásneho a zaujímavého. Výstava vznikne v spolupráci s Domom fotografie v Liptovskom Mikuláši. Odborná spolupráca: Lucia Benická.

## **11. O DVANÁSTICH MESIAČIKOCH**

Príbeh slovenskej ľudovej rozprávky s dôrazom na zimné mesiace by mohol byť zaujímavý vo forme výstavy, rovnako ako aj v divadelnom spracovaní.

## **PROGRAMY**

### **1.) TROJRUŽA**

Piata z cyklu Európske rozprávky je o krásnej kupcovej dcére, ktorá sa obetuje tajomnému zvieraťu kvôli trojruži. Než sa zviera zmení na princa, musí dievčina objaviť dôležitú životnú pravdu.

### **2.) TRI ŽELANIA**

Druhá z cyklu TAKÍ SME (rozprávky menších žijúcich na Slovensku) vzniká na motívy knihy I. Singera PRÍBEHY DETSTVA.

Dej sa odohráva vo fiktívnom meste Frampol, ktoré malo všetko, čo mesto malo mať. Tu žili tri deti, ktoré premrhali svoje želania. Ako sa im napokon vyplnili sa dozvieme v tomto príbehu.

### **3.) O DVANÁSTICH MESIAČIKOCH**

„Zimná“ rozprávka, vhodná aj na uvedenie počas VIANOC.

#### **MDD a MIKULÁŠ v BIBIANE**

**Tvorivé dielne k výstavám (VLÁČIKY, UMENIE, HUDBA)**

#### **REINŠTALÁCIE:**

**2 výstavy (zatiaľ KDE SA VZALO UMENIE V POPRADE)**

#### **a/ Kvalitatívne parametre:**

Výstavná činnosť BIBIANY je nepretržitým procesom, pričom sa dramaturgický plán neustále dopĺňa o nové tituly.

#### **b/ Kvalitatívne parametre:**

Cieľom realizovaných výstav je výchova kvalitným umením k rozvoju umeleckého cítenia, pochopeniu zmyslu, tolerancie a osvojeniu si životných pravidiel založených na vysokých etických hodnotách.

#### **c/ Výkonnostné parametre:**

Nie sú aplikovateľné.

#### **d/ Spôsob financovania:**

Finančný plán organizácie v rámci uzatvoreného kontraktu.

#### **e/ Kľúčoví užívatelia:**

Predškolská a školská mládež, školské a kultúrne organizácie.

## Výstavná činnosť

(v tis. Sk)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Výdavky celkom	Finančné krytie		Rozpočítané príjmy z financovanej činnosti
		Z prostriedkov zo ŠR	Z mimorozpočtových zdrojov	
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	<b>3 455</b>	<b>3 455</b>		
611 - Tarifný základný plat	2 943	2 943		
612 - Príplatky	512	512		
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	<b>1 260</b>	<b>1 260</b>		
621 - Poistné do VŠZP	213	213		
622 - Poistné do Spol. ZP	51	51		
623 - Poistné do ostatných ZP	77	77		
625 - Poistné do Sociálnej poisťovne	863	863		
627 - Príspevok do DDP	56	56		
<b>630 – Tovary a služby</b>	<b>9 004</b>	<b>9 004</b>		<b>282</b>
631 - Cestovné náhrady	96	96		
632 - Energie, komunikácie	628	628		
633 - Materiál	472	472		
634 - Dopravné	92	92		
635 - Rutinná údržba	512	512		
636 - Nájomné	169	169		
637 - Služby	7 035	7 035		
<b>640 – Bežné transfery</b>	<b>130</b>	<b>130</b>		
642 - Bež. t. jednotlivcom	124	124		
649 - Bež. t. - zahraničné	6	6		
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>13 849</b>	<b>13 849</b>		<b>282</b>
<b>700 – Kapitálové výdavky</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>13 849</b>	<b>13 849</b>		<b>282</b>

Vypracoval:

Ing. František Hollý

Schválil:

Ing. Peter Tvrdoň,  
riaditeľ

Dátum: 11.12.2007

## Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti je jej podrobná charakteristika

## IFORMAČNÁ A KNIŽNÍČNÁ ČINNOSŤ

**Činnosť:** stála – premietnutá do ukazovateľov kalendárneho roka

Centrum informatiky, dokumentácie a knižnica zhromažďuje, spracováva a sprístupňuje knižné a dokumentačné pramene a informácie z oblasti umenia pre deti, predovšetkým literatúry pre deti a mládež a knižnej ilustrácie. Zabezpečuje informačný a dokumentačný servis ostatným oddeleniam a zložkám BIBIANY, medzinárodného domu umenia pre deti, t.j.: monitoruje výstavy, programy a celú činnosť BIBIANY a pripravuje knižné, obrazové a informačné podklady pre potreby dramaturgie a spolupracujúce organizácie.

**I.** Činnosti realizované v CIDaK sú z väčšej časti stále a priebežné. Preto, tak ako po minulé roky, aj v r.2008 nosnou prácou bude akvizícia, spracovávanie, automatizovaná katalogizácia a sprístupňovanie jednotlivých **fondov knižnice**. Preberieme knihy zo súťaží organizovaných Sekciou knižnej kultúry, ocenené knihy z Bienále ilustrácií Bratislava 2007 a z medzinárodnej súťaže detskej literatúry Čestná listina IBBY 2006. Cielene budeme dopĺňať knihy nákupom do vlastných knižničných fondov i pre jednotlivé odborné oddelenia, v súlade s tematickým zameraním knižnice a v závislosti od požiadaviek pracovníkov BIBIANY. Konkrétne doplníme fondy: **FOND BIB; TEORETICKÝ FOND; Fondy kníh zo súťaží NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA; NAJKRAJŠIE A NAJLEPŠIE DETSKÉ KNIHY JARI, LETA, JESENE A ZIMY; ILUSTRÁTORSKÝ FOND; AUTORSKÝ FOND; FOND ŠTUDOVNE; fond ČESTNÁ LISTINA IBBY.**

Automatizovaný **katalóg** o knižničných jednotkách, doteraz budovaný v rámci systému WinISIS, sa v priebehu prvej polovice r.2008 prekonvertuje do systému Virtua a zverejní sa v rámci portálu Slovenskej knižnice. Podľa potreby zabezpečíme **výpožičky** kníh z našich fondov na výstavy, programy, semináre a iné podujatia organizované alebo participované BIBIANOU na Slovensku i v zahraničí.

Nadalej budeme zabezpečovať odber a centrálnu evidenciu odborných a detských periodík a ich cirkuláciu medzi pracovníkmi BIBIANY.

**II.** V roku 2008 je našou prioritou **zverejnenie databáz budovaných v oddelení CIDaK na internete**. Dokončia sa prípravné práce potrebné pre spustenie prvého modulu z projektu informačného systému DIGITÁLNA BIBIANA, t.j. on-line katalógu knižnice. Završí sa proces zberu a úpravy údajov v súčasných databázach budovaných v oddelení CIDaK a ich prispôbenie na konverziu do prostredia systému Virtua. V prvom štvrtroku 2008 sa pracovníci CIDaK zúčastnia školení na prácu v systéme Slovenská knižnica, uzavrie sa zmluva o spolupráci na projekte KIS3G so Slovenskou národnou knižnicou v Martine a naimplementuje systém Virtua na pracovných staniciach v odd.CIDaK. Do konca r.2008 bude prebiehať skúšobná prevádzka on-line katalógu knižnice BIBIANY už v rámci portálu Slovenskej knižnice.

Okrem on-line katalógu knižnice sa bude odd. CIDaK podieľať aj na návrhu a budovaní ďalších modulov projektu DIGITÁLNA BIBIANA. V prvom polroku 2008 sa uskutoční redizajn internetových stránok BIBIANY, BIB-u a BAB-u, súčasne s implementáciou redakčného systému na aktualizáciu webstránok. Prebehne výber databázového prostredia vhodného na zverejnenie ďalších modulov. Do konca r.2008 zabezpečíme zber textových a obrazových údajov do databáz: Ocenenia na Bienále ilustrácií

Bratislava a Ocenenia v súťaži Najkrajšie knihy Slovenska vo formáte umožňujúcom ich zverejnenie na internete.

**III.** Ďalším okruhom našej činnosti bude opäť dokumentačná a informačná činnosť nadväzujúca na činnosť BIBIANY. V rámci nej:

1. Pripravíme prehľad monitoringu tlače **OHLASY TLAČE - BIBIANA 2007** a **OHLASY TLAČE - BIB 2007**.
2. Pre potreby Sekcie knižnej kultúry zabezpečíme **rešerše** Prehľad slovenskej knižnej produkcie pre deti a mládež v r. 2007 – osobitne podľa autorov a podľa ilustrátorov, ako aj personálne bibliografie slovenských autorov a ilustrátorov, prípadne iné informačné zostavy podľa aktuálnych požiadaviek.
3. Pre potreby dramaturgie pri príprave **výstav a programov** zabezpečíme **excerpciu informácií** o danej tematike z rôznych prameňov a zhromaždíme dostupné knihy, obrazové podklady a informácie – podľa aktuálnych požiadaviek.
4. Budeme pokračovať v budovaní dokumentačnej **kartotéky** (výstrižkov, katalógov, bibliografií, informácií...) **o slovenských autoroch a ilustrátoroch** literatúry pre deti a mládež.
5. Skompletizujeme dokumentáciu výstav, programov a celej činnosti BIBIANY od jej založenia v r.1989, t.j. archívny fond plagátov, pozvánok, scenárov, katalógov a ďalších dokumentačných materiálov. Zabezpečíme doplnenie vizuálnych dokumentov z výstav a ďalších podujatí BIBIANY (zapožičaním starých videozáznamov z odd. dramaturgie a ich prepisom do modernej digitálnej podoby).
6. Naďalej budeme poskytovať odborné **konzultácie** externým používateľom (študenti, literárni vedci, výtvarní historici, redaktori, spolupracovníci BIBIANY) v priestoroch študovne.
  - a) **Kvantitatívne parametre:** Nie sú aplikovateľné
  - b) **Kvalitatívne parametre:** Zabezpečovanie knižných prameňov z vlastných knižničných fondov ako i odborných informácií získaných dokumentácie a špecializovaných databáz budovaných v oddelení CIDaK ako i rešerše z externých informačných zdrojov slúži pracovníkom BIBIANY ako zdroj pre rozširovanie vedomostí, rozhodovanie, ako praktický nástroj pri príprave výstav a programov. Na druhej strane sú knižné a dokumentačné zbierky zhromažďované na oddelení CIDaK neoceniteľným prameňom pre odbornú a laickú verejnosť k štúdiu dejín teórie detskej literatúry a súvisiacich odborov.
  - c) **Výkonnostné parametre.** Nie sú aplikovateľné.
  - d) **Spôsob financovania:** Finančný plán organizácie v rámci uzavretého kontraktu.
  - e) **Kľúčoví používatelia:** Pracovníci BIBIANY, domáci a zahraniční literárni a umenovední odborníci, redaktori vydavateľstiev, výtvarníci, študenti odborných škôl, predškolská a školská mládež.

## Informačná a knižničná činnosť

(v tis. Sk)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Výdavky celkom	Finančné krytie		Rozpočítované príjmy z financovanej činnosti
		Z prostriedkov zo ŠR	Z mimorozpočtových zdrojov	
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	<b>832</b>	<b>832</b>		
611 - Tarifný základný plat	704	704		
612 - Príplatky	128	128		
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	<b>310</b>	<b>310</b>		
621 - Poistné do VŠZP	31	31		
622 - Poistné do Spol. ZP	26	26		
623 - Poistné do ostatných ZP	27	27		
625 - Poistné do Sociálnej poisťovne	207	207		
627 - Príspevok do DDP	19	19		
<b>630 – Tovary a služby</b>	<b>999</b>	<b>999</b>		
631 - Cestovné náhrady	47	47		
632 - Energie, komunikácie	178	178		
633 - Materiál	231	231		
634 - Dopravné	31	31		
635 - Rutinná údržba	171	171		
636 - Nájomné	12	12		
637 - Služby	329	329		
<b>640 – Bežné transfery</b>	<b>41</b>	<b>41</b>		
642 - Bež. t. jednotlivcom	41	41		
649 - Bež. t. - zahraničné	0	0		
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>2 182</b>	<b>2 182</b>		
<b>700 – Kapitálové výdavky</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>2 182</b>	<b>2 182</b>		

Vypracoval:

Ing. František Hollý

Schválil:

Ing. Peter Tvrdoň,  
riaditeľ

Dátum: 11.12.2007

Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti je jej podrobná charakteristika

## KNIŽNÁ KULTÚRA A SEKCIA IBBY

**Činnosť:** stála – premietnutá do ukazovateľov kalendárneho roka

### 1. Metodická a informačná činnosť

**Revue BIBIANA** – jediné periodikum na Slovensku, ktoré sa zaoberá umením pre deti a mládež (literatúra, výtvarné umenie, rozhlas, televízia...). Prináša štúdie, eseje, rozhovory, recenzie i polemiky. Časopis má nezastupiteľné miesto pri príprave budúcich pedagógov, pri ďalšom vzdelávaní učiteľov či pracovníkov knižníc. Vychádza ako štvrťročník. Má priaznivú odozvu u odborných záujemcov doma i v zahraničí.

**Katalóg Najkrajšie knihy Slovenska** – každoročne sumarizuje výsledky súťaže hodnotiacej výtvarnú úroveň a kvalitu polygrafického spracovania knižnej produkcie za uplynulý rok. Základný materiál tvoria informácie o knihách vybraných medzi dvadsať Najkrajších kníh Slovenska. Má veľký význam svojou informačnou i dokumentárnou hodnotou.

### 2. Najkrajšie knihy Slovenska, knižné súťaže, ceny a odborné podujatia s celoslovenskou pôsobnosťou

Súťaž Najkrajšie knihy Slovenska 2007, Najkrajšie a najlepšie detské knihy jari, leta, jesene a zimy 2007 na Slovensku, Cena Ľudovíta Fullu a cena Trojruža 2008, Dni detskej knihy 2008, seminár Literárna a ilustračná tvorba pre deti a mládež 2007.

#### Súťaž Najkrajšie knihy Slovenska 2007

Celoslovenská súťaž hodnotiaca výtvarnú úroveň a kvalitu polygrafického spracovania knižnej produkcie za uplynulý rok. Knihy hodnotí na dvojdnovom zasadnutí 20-členná porota. Z prihlásených kníh porota vyberie kolekciu 20 najkrajších kníh. Súťaž vrcholí slávnostným odovzdávaním cien a diplomov tvorcom víťazných kníh. Kolekcia ocenených kníh prezentuje našu knižnú kultúru na výstavách a veľtrhoch doma i vo svete.

#### Najkrajšie a najlepšie detské knihy jari, leta, jesene a zimy 2007 na Slovensku



Celoslovenská súťaž hodnotiaca literárne a výtvarné kvality produkcie pre deti a mládež vydané v určenom ročnom období. Prihlásené knihy hodnotí literárna i výtvarná porota. Ročník súťaže ukončíme slávnostným odovzdaním diplomov tvorcom víťazných kníh.

### **Cena Ľudovíta Fullu a cena Trojruža 2008**

Najvýznamnejšie ocenenie literárnej a ilustračnej tvorby pre deti a mládež na Slovensku. Na základe rozhodnutia 9-členná porota vyberie kandidátov, ktorí dostanú diplomy a medaily.

### **Dni detskej knihy 2008 v Rimavskej Sobote**

Celoslovenské trojdňové podujatie – súčasť osláv Medzinárodného dňa detskej knihy. Obsahovou náplňou sú stretnutia tvorcov kníh s detskými čitateľmi v školách a knižniciach, odborný seminár pre pedagógov i knihovníkov, výstavy knižného a ilustračného umenia pre deti a mládež.

### **Seminár Literárna a ilustračná tvorba pre deti a mládež 2007**

Celoslovenský odborný seminár hodnotiaci literárnu, ilustračnú a dramatickú tvorbu pre deti a mládež vydanú v uplynulom roku. Podujatie je určené tvorcom kníh, pracovníkom vydavateľstiev, pedagógom, knihovníkom, redaktorom periodík a širokej odbornej verejnosti.

### **Festival Zázračný oriešok Piešťany**

Súťažná prehliadka pôvodných rozhlasových hier, ktoré vznikli na námety pôvodných i preložených kníh pre deti a mládež. Práce hodnotia detská i odborná porota, ktoré udeľujú ceny autorom, režisérom i interpretom víťazných príspevkov. Cieľom festivalu je stretnutie s poslucháčmi rozhlasových hier, ich rodičmi, pedagógmi a knižničnými pracovníkmi.

## **3. Medzinárodné a zahraničné aktivity Sekretariátu Slovenskej sekcie IBBY**

### **Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY /SkBBY/**

Súčasťou BIBIANY je od jej vzniku Sekretariát Slovenskej sekcie IBBY – Medzinárodnej únie pre detskú knihu /International Board on Books for Young People/ pri UNESCO. Slovenská sekcia udeľuje viaceré ocenenia a organizuje odborné podujatia pre záujemcov o hodnotnú tvorbu pre deti a mládež. Každoročne hradíme členský poplatok do IBBY.

Určený člen výboru SkBBY je poverený spolupracou s redakciou tlačového orgánu IBBY – medzinárodným časopisom Bookbird. Týmto je zabezpečená informovanosť o najvýznamnejších aktivitách sekcie a našej kultúry pre deti a mládež vo svete. Materiály k Medzinárodnému dňu detskej knihy 2008 pošleme slovenským spolupracovníkom. Slovenská sekcia IBBY pripraví ku kongresu pravidelnú dvojročnú správu o činnosti.

- a) **Kvantitatívne parametre:** publikačná a propagačná činnosť, oceňovanie hodnotných kníh, príprava odborných podujatí, podpora medzinárodnej spolupráce
- b) **Kvalitatívne parametre:** reprezentácia slovenskej knižnej kultúry doma i v zahraničí
- c) **Výkonnostné parametre:** nie sú aplikovateľné
- d) **Spôsob financovania:** finančný plán organizácie v rámci uzavretého kontraktu
- e) **Kľúčoví užívatelia:** učitelia, odborná verejnosť, deti a mládež

## Knižná kultúra a sekcia IBBY

(v tis. Sk)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Výdavky celkom	Finančné krytie		Rozpočtované príjmy z financovanej činnosti
		Z prostriedkov zo ŠR	Z mimorozpočtových zdrojov	
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	<b>442</b>	<b>442</b>		
611 - Tarifný základný plat	373	373		
612 - Príplatky	69	69		
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	<b>172</b>	<b>172</b>		
621 - Poistné do VŠZP	16	16		
622 - Poistné do Spol. ZP	14	14		
623 - Poistné do ostatných ZP	15	15		
625 - Poistné do Sociálnej poisťovne	110	110		
627 - Príspevok do DDP	17	17		
<b>630 – Tovary a služby</b>	<b>1 548</b>	<b>1 548</b>		<b>18</b>
631 - Cestovné náhrady	51	51		
632 - Energie, komunikácie	146	146		
633 - Materiál	45	45		
634 - Dopravné	65	65		
635 - Rutinná údržba	85	85		
636 - Nájomné	11	11		
637 - Služby	1 145	1 145		
<b>640 – Bežné transfery</b>	<b>265</b>	<b>265</b>		
642 - Bež. t. jednotlivcom	221	221		
649 - Bež. t. - zahraničné	44	44		
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>2 427</b>	<b>2 427</b>		<b>18</b>
<b>700 – Kapitálové výdavky</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>2 427</b>	<b>2 427</b>		<b>18</b>

Vypracoval:

Ing. František Hollý

Schválil:

Ing. Peter Tvrdoň,  
riaditeľ

Dátum: 11.12.2007

## Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti je jej podrobná charakteristika